

ISSN 2314-3215

Año I – Nº 24 – septiembre 2013



Dirección Servicios Legislativos

# Dossier legislativo

Tratados Internacionales

***América Latina***

2011-2012



**COMISIÓN ADMINISTRADORA BICAMERAL  
BIBLIOTECA DEL CONGRESO DE LA NACIÓN**

**PRESIDENTA**

**Senadora Nacional Roxana Latorre**

• • •

**Senadora Nacional Hilda Clelia Aguirre  
Diputado Nacional Eduardo Raúl Costa  
Diputado Nacional Miguel Ángel Giubergia  
Senador Nacional Juan Carlos Marino  
Senador Nacional José Miguel Ángel Mayans  
Diputada Nacional Mayra Soledad Mendoza  
Diputada Nacional Carmen Rosa Nebreda  
Diputado Nacional Francisco Omar Plaini  
Senadora Nacional Marina Raquel Riofrio  
Senador Nacional Ernesto Ricardo Sanz  
Diputado Nacional José Antonio Vilariño**

**DIRECTOR COORDINADOR GENERAL BCN**

**D. Alejandro Lorenzo César Santa**

ISSN 2314-3215

Año I – Nº 24 – septiembre 2013

**Dirección Servicios Legislativos**

Subdirección Documentación e Información Extranjera

Departamento Investigación e Información Extranjera

## Tratados Internacionales

### ***América Latina***

2011-2012

Organización de Estados Americanos (OEA)

Brasil

Chile

México

Perú

Uruguay

Dirección Servicios Legislativos

Subdirección Documentación e Información Extranjera

Departamento Investigación e Información Extranjera

PROPIETARIO

Biblioteca del Congreso de la Nación

DIRECTOR RESPONSABLE

Alejandro Lorenzo César Santa

© Biblioteca del Congreso de la Nación

Alsina 1835, 4º piso.

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Buenos Aires, septiembre 2013

Queda hecho el depósito que previene la ley 11.723

**ISSN 2314-3215**

## PRESENTACIÓN

El Departamento Investigación e Información Extranjera de la Subdirección de Documentación e Información Extranjera de la Dirección Servicios Legislativos, de la Biblioteca del Congreso de la Nación, ha elaborado el presente trabajo titulado ***"Tratados Internacionales. América Latina, 2011-2012"***, que consiste en una compilación de los tratados concertados por Brasil, Chile, México, Perú y Uruguay, además de la Organización de Estados Americanos, seleccionándose los que han sido suscriptos, principalmente, en el período que indica el título.

La publicación está estructurada en dos partes:

- Normas sistematizadas según la materia abordada conforme al tesoro utilizado por la Dirección, con las correspondientes remisiones;
- Sumario de Acuerdos y Normas Legales por país y organismo.

La información seleccionada es de carácter general. Cada uno de los documentos incorporados contiene: tipo y número de acto jurídico, fecha, órgano emisor, título completo en idioma original con su correspondiente traducción y la referencia de publicación.

Tiene como fin hacer llegar a nuestros usuarios una recopilación de los tratados, acuerdos y convenios para su consulta en nuestro acervo documental.

## **Normas sistematizadas por Tesauro**

CIENCIA Y TECNOLOGÍA  
CUESTIONES SOCIALES  
CULTURA  
DEFENSA NACIONAL- SEGURIDAD  
DEMOGRAFÍA  
DEPORTES Y ENTRETENIMIENTOS  
DESARROLLO RURAL  
EDUCACIÓN  
RECURSOS NATURALES Y AMBIENTE  
SALUD  
URBANISMO Y VIVIENDA

## CIENCIA Y TECNOLOGÍA

### Brasil

1. Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República da Nicarágua para Implementação do Projeto “Assessoria Técnica para Contribuir para a Promoção da Bioenergia na Nicarágua”. /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Nicaragua para la ejecución del proyecto "Asesoramiento Técnico para Contribuir a la Promoción de la Bioenergía en Nicaragua". Firmado: 14 julio 2011. Vigencia: 14 julio 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

2. Memorando de Entendimiento para o Estabelecimento de Mecanismo de Diálogo sobre Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Secretariado do Grupo de Estados da África, do Caribe e do Pacífico. /Memorando de Entendimiento para el Establecimiento del Mecanismo de Diálogo sobre Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y la Secretaría del Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico. Firmado: 9 diciembre 2011. Vigencia: 9 diciembre 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

3. Ajuste Complementar ao Acordo de Cooperação Científica, Técnica e Tecnológica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República de Cuba para Implementação do Projeto Capacitação e Transferência de Metodologias de Tecnologias para o “Programa mais Alimentos para Cuba”. /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Científica, Técnica y Tecnológica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Cuba para la ejecución del proyecto Fortalecimiento de la Capacitación y Transferencia de Metodologías de la Tecnologías para el "Programa más Alimentos para Cuba “. Firmado: Brasilia: 16 diciembre 2011. Vigencia: 16 diciembre 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

4. Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica e Científica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República de Honduras para Implementação do Projeto “Geração de Capacidades Técnicas Hondureñas, no Marco da Política de Proteção Social”. /Ajuste Complementario al Acuerdo Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Honduras para la realización del proyecto "Generación de Capacidades Técnicas Hondureñas, en el Marco de la Política de Protección Social". Firmado: 19 julio 2012. Vigencia: 19 julio 2012/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

### Organización de Estados Americanos (OEA)

1. 14-2012. OEA - Enmienda número uno al Acuerdo de Sub-proyecto firmado el 18 de febrero de 2009 entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y la Pontificia



Universidad de Panamá a través del Departamento de Botánica para la digitalización de especímenes botánicos depositados en el herbario de la Universidad de Panamá. Fecha de firma: 13 abril 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 21 febrero 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

2. 15-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto No.2 entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y la Universidad de Panamá a través del Museo de Malacología para la digitalización de especímenes de moluscos de Panamá depositados en la colección nacional. Fecha de firma: 14 abril 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 21 febrero 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

3. 16-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y la Pontificia Universidad Católica de Ecuador y el Herbario QCA para la digitalización de especímenes de los bosques de neblina de Ecuador. Fecha de firma: 29 octubre 2009. Fecha de ingreso base de datos: 22 febrero 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

4. 21-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y el Centro de ornitología y biodiversidad (CORBIDI) para la digitalización y difusión de una base de datos sobre aves, reptiles, anfibios e invertebrados acuáticos de la colección científica del CORDIBI-Perú. Fecha de firma: 5 agosto 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 22 febrero 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

5. 30-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub-proyecto entre la Secretaria General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaria Ejecutiva para el Desarrollo Integral y Asociación Guayra Paraguay para digitalización de Base de Datos de Especies Polinizadoras del Paraguay. Fecha de firma: 23 julio 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 22 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

6. 33-2012. **OEA** - Enmienda N° uno al acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales para la actualización y sistematización de información sobres especies exóticas invasores de vertebrados en El Salvador. Fecha de firma: 10 agosto 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 21 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

7. 34-2012. **OEA** - Enmienda N° dos al acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales

para la actualización y sistematización de información sobre especies exóticas invasoras de vertebrados en El Salvador. Fecha de firma: 12 enero 2011. Fecha de ingreso a la base de datos: 21 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

8. 35-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible y la Corporación Centro de Datos para la Conservación (CDC-ECUADOR) para la digitalización de datos de especies invasoras de Ecuador a nivel nacional y regional. Fecha de firma: 13 abril 2007. Fecha de ingreso base de datos: 21 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

9. 36-2012. **OEA** - Enmienda al acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales para la sistematización y actualización de los datos referentes a las áreas naturales protegidas de El Salvador. Fecha de firma: 10 agosto 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 22 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

10. 43-2012. **OEA** - Enmienda N° dos al acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales para la sistematización y actualización de datos referentes a áreas naturales protegidas de El Salvador. Fecha de firma: 12 enero 2011. Fecha de ingreso a la base de datos: 21 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

11. 46-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub-proyecto No. 2 entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y el Ministerio de Educación y Cultura por medio del museo Nacional de Historia Natural y Antropología de la Dirección de Innovación, Ciencia y Tecnología para el Desarrollo para la digitalización de las especies sudamericanas de anfibios subtropicales. Uruguay. Fecha de firma: 29 diciembre 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

12. 48-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub-proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Universidad de Panamá a través del Departamento de Botánica para la georeferenciación y digitalización de las muestras de la sección de Briofitas y Líquenes del Herbario de la Universidad de Panamá. Fecha de firma: 10 febrero 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

13. 49-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y el Instituto Nacional de Biodiversidad (INBIO) para la implementación de servicios web en el Portal de Biodiversidad SSTN para acceder a metadatos asociados a los registros de especies, proveedores de datos y sus recursos. Fecha de firma: 22 octubre 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

14. 50-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto N° 2 entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales para la sistematización y actualización de datos referentes a áreas naturales protegidas de El Salvador. Fecha de firma: 6 septiembre 2011. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

15. 54-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub-proyecto entre la Secretaria General de la Organización de los Estados Americanos, a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaria Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Secretaria de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales para la actualización y digitalización de base de datos sobre especies invasoras en la Republica Dominicana. Fecha de firma: 6 abril 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

16. 59-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y Salvantura para la elaboración de una base de datos de especies polinizadoras de El Salvador. Fecha de firma: 28 marzo 2011. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

17. 97-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y el Consejo Nacional de Áreas Protegidas - CONAP para la actualización y digitalización del catálogo megafauna polinizadora de la red IABIN – Guatemala. Fecha de firma: 10 septiembre 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

## **Perú**

**1. Decreto Supremo N° 013-2013-RE**, 13 marzo 2013. **Ministerio de Relaciones Exteriores.** Memorandum de entendimiento entre el Gobierno de la República del Perú y el Gobierno de la República de la India para la creación de un Centro de Excelencia de Tecnología de la Información (CEIT). Firmado: 13 julio 2012. Vigencia: 26 marzo 2013.

(El Peruano, Lima, 14 marzo 2013).

## Uruguay

**1. Ley Nº 19.011**, 13 noviembre 2012. Acuerdo de Cooperación en Materia de Ciencia y Tecnología e Industrias Básicas y Minería, entre la República Oriental del Uruguay y la República Bolivariana de Venezuela. Firmado en Caracas, 14 marzo 2006.

(Diario Oficial de la República Oriental del Uruguay. Montevideo, 29 noviembre 2012).

### **(\*) Ver también:**

EDUCACIÓN. Brasil 2.

RECURSOS NATURALES Y AMBIENTE. Brasil 1. OEA 1, 2, 3, 4, 6, 8 y 9.

## CUESTIONES SOCIALES

### Brasil

1. Ajuste Complementar ao Acordo de Cooperação Técnica, Científica e Tecnológica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República de El Salvador para a Implementação do Projeto "Apoio à Criação de um Programa de Inserção Social para Crianças, Adolescentes e Jovens Vítimas de Violência Sexual". /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica, Científica y Tecnológica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de El Salvador para la Ejecución del Proyecto "Apoyo a la Creación de un Programa de Inclusión Social para los Niños, Adolescentes y Jóvenes Víctimas de la Violencia Sexual". Firmado: 26 abril 2011. Vigencia: 13 septiembre 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

2. Ajuste Complementar ao Acordo de Cooperação Técnica, Científica e Tecnológica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República de El Salvador para a Implementação do Projeto "Transferência de Metodologia do Programas Brasileiros "Projeto" e "Mulheres da Paz" para El Salvador". / Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación técnica, científica y tecnológica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de El Salvador para la Implementación del Proyecto "Transferencia de la Metodología de los Programas brasileños "proyecto" y "La Mujer de la Paz" para El Salvador"/. Firmado: 26 abril 2011. Vigencia: 13 septiembre 2011.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

3. Ajuste Complementar ao Acordo de Cooperação Técnica, Científica e Tecnológica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República de El Salvador para a Implementação do Projeto "Enfrentamento da Violência Sexual contra Crianças e Adolescentes". / Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica, Científica y Tecnológica entre el Gobierno de la

República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de El Salvador para la Ejecución del Proyecto "Hacer frente a la Violencia Sexual contra Niños y Adolescentes"/. Firmado: 27 abril 2011. Vigencia: 13 septiembre 2011.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

4. Declaração para a Promoção da Igualdade de Gênero e a Proteção dos Direitos das Mulheres. / Declaración para la Promoción de la Igualdad de Género y la Protección de los Derechos de la Mujer /. Firmado: 28 abril 2011. Vigencia: 28 abril 2011.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

5. Declaração Conjunta do Ministro das Relações Exteriores do Brasil e do Secretário de Negócios Estrangeiros das Filipinas sobre Cooperação no Enfrentamento ao Problema Mundial das Drogas e Crimes Conexos. /Declaración Conjunta de la Ministra de Relaciones Exteriores de Brasil y de la Secretaria de Relaciones Exteriores de Filipinas sobre la Cooperación en la Lucha contra el Problema Mundial de las Drogas y sus Delitos Conexos. Firmado: 23 agosto 2011. Vigencia: 23 agosto 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

6. Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República da Colômbia para Implementação do Projeto "Fortalecimento Institucional para a Implementação de Políticas Públicas Destinadas à Garantia dos Direitos Humanos de Lésbicas, Gays, Bissexuais e Transgêneros". /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Colombia para la Ejecución del Proyecto "Fortalecimiento Institucional para la Implementación de Políticas Públicas Destinadas a Garantizar los Derechos Humanos de Lesbianas, Gays, Bissexuales y Transexuales" /. Firmado: 26 octubre 2011. Vigencia: 26 octubre 2011.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

7. Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República da Colômbia para Implementação do Projeto "Apoio para a Formulação do Plano Nacional para a Prevenção e Erradicação da Exploração Sexual de Crianças e Adolescentes 2012-2018". / Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Colombia para la Ejecución del Proyecto "Apoyo a la Formulación del Plan Nacional para la Prevención y Erradicación de la Explotación Sexual de los Niños y Adolescentes 2012-2018" /. Firmado: 26 octubre 2011. Vigencia: 26 octubre 2011.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

8. Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República da Colômbia para Implementação do Projeto "Transferência de Metodologia dos Projetos Brasileiros 'Protejo' e 'Mulheres da Paz' e dos Projetos Colombianos 'Mambrú No Va A La Guerra' e 'Modelo De Reintegración Comunitaria'". / Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Colombia para la Ejecución del Proyecto "Transferencia de la Metodología de los Proyectos Brasileños 'Proteger' y ' Mujeres de Paz' y de los Proyectos Colombianos 'Mambrú No Va a la Guerra' y 'Modelo De Reintegración Comunitaria'"/. Firmado: 26 octubre 2011.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

9. Memorando de Entendimiento entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Fundo das Nações Unidas para a Infância para a Implementação de Iniciativas de Cooperação SUL-SUL para as Crianças, o Desenvolvimento e a Equidade. / Memorando de Entendimiento entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia para la implementación de Iniciativas de Cooperación SUR-SUR para los Niños, el Desarrollo y la Equidad /. Firmado: 3 noviembre 2011. Vigencia: 3 noviembre 2011. (Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

10. Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica e Científica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República do Equador para a Implementação do Projeto “Fortalecimento do Diálogo Social na Implementação de Políticas Públicas de Erradicação de Trabalho Infantil”. / Ajuste Complementario al Acuerdo Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República del Ecuador para la Ejecución del Proyecto "Fortalecimiento del Diálogo Social en la Aplicación de las Políticas Públicas para la Erradicación del Trabajo Infantil" /. Firmado: 6 septiembre 2012. Vigencia: 6 septiembre 2012. (Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

## Chile

1. **Decreto Nº 95**, 20 agosto 2012. **Ministerio de Relaciones Exteriores.** Promulga el acuerdo relativo a la revisión sustantiva del acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo sobre el proyecto: "Evaluación, diseño e implementación de un sistema de protección social". Firmado: 25 julio y 6 agosto 2012. Promulgado: 3 octubre 2012/. (Diario Oficial de la República de Chile. Santiago, 6 febrero 2013).

## Perú

1. Acuerdo complementario al convenio básico de cooperación técnica y científica entre el Gobierno de la República del Perú y el Gobierno de la República Federativa del Brasil para la implementación del proyecto “Fortalecimiento de la gestión de monitoreo y evaluación en el ministerio de la mujer y desarrollo social”. Firmado: 31 octubre 2011. Vigencia: 22 diciembre 2011. (Ministerio Relaciones Exteriores, Dirección General de Tratados, Lima).

2. Memorándum de entendimiento para la ejecución del intercambio de experiencias científico - técnicas sobre discapacidades entre el Ministerio de la Mujer y Desarrollo Social de la República del Perú y la Vicepresidencia de la República del Ecuador. Firmado: 12 diciembre 2011. (Ministerio Relaciones Exteriores, Dirección General de Tratados, Lima).

**(\*) Ver también:**

CULTURA. México 4.

## CULTURA

### Brasil

1. Memorando de Entendimiento entre o Governo da República Federativa do Brasil e a Organização Mundial da Propriedade Intelectual para a Promoção da Cooperação Técnica Trilateral nos Países em Desenvolvimento./ Memorando de Entendimiento entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual para la Promoción de Cooperación Técnica Trilateral en los Países en Desarrollo/. Firmado: 9 agosto 2012. Vigencia: 9 agosto 2012. (Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

2. Programa Executivo do Acordo entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República da Polônia sobre Cooperação Cultural para os Anos 2013-2015. / Programa ejecutivo del Acuerdo entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Polonia sobre Cooperación Cultural para los Años 2013-2015/. Firmado: 26 noviembre 2012. Vigencia: 26 noviembre 2012. (Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

### México

1. Convenio entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Croacia sobre Cooperación en los Campos de la Educación, la Cultura y el Deporte. Firmado: 1 julio 2011. (Secretaría de Relaciones Exteriores, México DF).

2. Convenio de Cooperación entre los Estados Unidos Mexicanos y la República de Guatemala en materia Educativa, Cultural, de Cultura Física y Deporte. Firmado: 27 julio 2011. (Secretaría de Relaciones Exteriores, México DF).

3. Protocolo que Enmienda el Convenio de Intercambio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y la República de Austria. Firmado: 25 abril 2012. (Secretaría de Relaciones Exteriores, México DF).

4. Convenio de Cooperación en los Campos de la Educación, la Cultura, la Juventud, la Cultura Física y el Deporte entre los Estados Unidos Mexicanos y la República de Cuba. Firmado: 10 de abril de 2012. Vigencia: 25 abril 2013. (Secretaría de Relaciones Exteriores, México DF).

### Perú

1. **Decreto Supremo N° 039-2012-RE**, 3 agosto 2012. **Ministerio de Relaciones Exteriores**. Adenda N° 1 al acuerdo entre la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y el Gobierno de la República del Perú referente a la creación y al funcionamiento del



Centro Regional para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial de América Latina en Cusco, Perú. Firmado: 7 marzo 2012. Vigencia: 7 agosto 2012.  
(El Peruano. Lima, 4 agosto 2012).

## DEFENSA NACIONAL - SEGURIDAD

**(\*) Ver también:**

CUESTIONES SOCIALES. Brasil 8.

## DEMOGRAFÍA

### Brasil

1. Ajuste Complementar ao Acordo de Cooperação Técnica, Científica e Tecnológica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República de El Salvador para a Implementação do Projeto “Apoio às Ações de Atenção à Saúde e Formação de Conselhos dos Povos Indígenas de El Salvador”. /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica, Científica y Tecnológica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de El Salvador para la Ejecución del Proyecto "Apoyo a las Acciones de Atención de Salud y la Formación de los Consejos de los Pueblos Indígenas de El Salvador". Firmado: 27 abril 2011. Vigencia: 13 septiembre 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

## DEPORTES Y ENTRETENIMIENTOS

**(\*) Ver también:**

CULTURA. México 1, 2 y 4.

## DESARROLLO RURAL

### Brasil

1. Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República da Nicarágua para Implementação do Projeto “Suporte



Técnico para a Melhoria dos Processos de Reposição Florestal na Nicarágua". / Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Nicaragua para la Ejecución del Proyecto "Apoyo Técnico para la Mejora de los Procesos de Reposición Forestal en Nicaragua". Firmado: 14 julio 2011. Vigencia: 14 julio 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

**(\*) Ver también:**

RECURSOS NATURALES Y AMBIENTE. Brasil 1. Chile 2.

## EDUCACIÓN

### Brasil

1. Ajuste Complementar ao Acordo de Cooperação Técnica, Científica e Tecnológica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República de El Salvador para a Implementação do Projeto "Apoyo à Implantação de Unidade Móvel para Capacitação Profissional em El Salvador". /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica, Científica y Tecnológica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de El Salvador para la Ejecución del Proyecto "Apoyo a la Implementación de la Unidad Móvil para la Formación Profesional en El Salvador". Firmado: 27 abril 2011. Vigencia: 13 septiembre 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

2. Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Científica e Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República Oriental do Uruguai para Implementação do Projeto "Capacitação em Português como Língua Estrangeira Instrumental para Agentes do Governo Uruguaio – Polícia Migratória". /Ajuste Complementario al Acuerdo Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República Oriental del Uruguay para la Ejecución del Proyecto "Capacitación en Portugués como Lengua Extranjera Instrumental para los Agentes del Gobierno Uruguayo - Policía de Migración". Firmado: 30 mayo 2011. Vigencia: 16 septiembre 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

3. Memorando de Entendimento entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte sobre Intercâmbio e Cooperação Cultural. /Memorando de Entendimiento entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte sobre Intercambio y Cooperación Cultural. Firmado: 21 junio 2011. Vigencia: 21 junio 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

4. Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República Dominicana para a Implementação do Projeto "Centro de Formação Profissional Brasil - República Dominicana. /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica Básica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de

la República Dominicana para la Ejecución del Proyecto "Centro de Formación Profesional Brasil - República Dominicana. Firmado: 11 noviembre 2011. Vigencia: 11 noviembre 2011/.  
(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

## Chile

**1. Decreto Nº 111**, 3 octubre 2012. **Ministerio de Relaciones Exteriores.** Promulga el acuerdo sobre la revisión sustantiva del acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo sobre el proyecto: "Apoyo al fortalecimiento de la calidad de la educación". Firmado: 5 y 13 septiembre 2012. (Diario Oficial de la República de Chile. Santiago, 4 marzo 2013).

### **(\*) Ver también:**

CULTURA. México 1, 2 y 4.

DEMOGRAFÍA. Brasil 1.

RECURSOS NATURALES Y AMBIENTE. Brasil 1.

## RECURSOS NATURALES Y AMBIENTE

### Brasil

1. Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica e Científica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República do Equador para a Implementação do Projeto "Apoio à Restauração Florestal e Monitoramento Hidrológico de Micro bacias Hidrográficas sob Influência Direta de Grandes Reservatórios no Equador. /Ajuste Complementario al Acuerdo Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República del Ecuador para la Ejecución del Proyecto "Apoyo a la Restauración de Bosques y de Vigilancia Hidrológica de las Micro Cuencas Hidrográficas bajo la Influencia Directa de Grandes Reservorios en el Ecuador. Firmado: 6 septiembre 2012. Vigencia: 6 septiembre 2012/.  
(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

### Chile

**1. Decreto Nº 131**, 21 noviembre 2012. **Ministerio de Relaciones Exteriores.** Promulga el acuerdo entre la República de Chile y la República Federal de Alemania relativo a los proyectos: "Eficiencia energética y cogeneración en hospitales públicos (proyecto piloto)" y "Energía solar para aplicaciones eléctricas y térmicas". Firmado: 17 agosto y 19 octubre 2012.  
(Diario Oficial de la República de Chile. Santiago, 23 marzo 2013).

**2. Decreto Nº 132**, 21 noviembre 2012. **Ministerio de Relaciones Exteriores.** Promulga el acuerdo con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) sobre el

proyecto: "Asistencia a los pequeños productores afectados por incendios forestales en la región del Biobío". Firmado: 22 agosto y 8 noviembre 2012.

(Diario Oficial de la República de Chile. Santiago, 11 mayo 2013).

### **Organización de Estados Americanos (OEA)**

1. 32-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto N° 2 entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y el Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander Von Humboldt para la digitalización de datos de Escarabajos Coprófagos de los Andes Colombianos. Fecha de firma: 1 septiembre 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 21 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

2. 37-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Comisión Nacional del Medio Ambiente para la actualización y estandarización de la Cartografía Digital de las áreas protegidas de Chile. Fecha de firma: 16 octubre 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 22 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

3. 39-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y el Sistema Nacional de Conservación (SINAC) del Ministerio de Medio Ambiente y Energía de Costa Rica (MINAE) para la digitalización de las playas del anidamiento de todas las especies de tortugas marinas que desoven en Costa Rica. Fecha de firma: 3 febrero 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 22 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

4. 40-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (PUCV) a través del Instituto de Biología, Facultad de Ciencias para la Digitalización de la Colección de Abejas Nativas y Silvestres de Chile, Depositadas en el Laboratorio de Zoología de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. Fecha de firma: 23 octubre 2009.

Fecha de ingreso a la base de datos: 22 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

5. 47-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub-proyecto No. 2 entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Dirección Nacional de Medio Ambiente para crear un sistema de información georeferenciada de ecosistemas de Uruguay. Fecha de firma: 25 enero 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

6. 51-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub-proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Dirección Nacional de Medio Ambiente, Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente para el desarrollo del módulo de áreas protegidas en el Sistema de Información Ambiental de Dinama. Fecha de firma: 30 agosto 2011. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

7. 52-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Fundación Ornitológica Sierra Nevada para aumento de los registros de Dataves, base de datos de la Red Nacional de Observadores de Aves de Colombia (RNOA).

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

8. 53-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Universidad Nacional Colombiana para la sistematización y visualización de la base de datos sobre orquídeas depositadas en el Herbario Nacional Colombiano de la Universidad Nacional de Colombia, sede Bogotá. Fecha de firma: 1 marzo 2011. Fecha ingreso base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

9. 55-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Corporación Instituto de Ecología y Biodiversidad para digitalizar la base de datos de interacción planta-polinizador de Chile.

Fecha de firma: 4 noviembre 2011. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

10.57-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Corporación Instituto de Ecología y Biodiversidad (IEB) para complementar y fortalecer la base de datos de plantas exóticas invasoras de Chile. Fecha de firma: 14 octubre 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

11.58-2012. **OEA** - Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Fundación Universidad de las Américas, Puebla para segunda etapa de

la sistematización de la colección de las abejas (Hymenoptera, Apoidea) del Laboratorio de Entomología, Universidad de las Américas Puebla, México. Fecha de firma: 4 marzo 2011. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

## Perú

**1. Decreto Supremo N° 035-2012-RE**, 26 junio 2012. **Ministerio de Relaciones Exteriores.** Acuerdo del proyecto “Inventario Nacional forestal y manejo sostenible del Perú ante el cambio climático” suscrito entre la República del Perú y el representante de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Firmado: 3 marzo 2011.  
(El Peruano. Lima, 27 junio 2012).

**2. Decreto Supremo N° 032-2012-RE**, 26 junio. **Ministerio de Relaciones Exteriores.** Acuerdo entre la Confederación Suiza, representada por la embajada de Suiza – Oficina de Cooperación Suiza en Perú y la República del Perú, representada por el Ministerio de Relaciones Exteriores – Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI) relativo al “Programa regional para la gestión social de ecosistemas forestales andinos (ECOBONA). Firmado: 3 marzo 2011.  
(El Peruano. Lima, 27 junio 2012).

**3. Memorandum de entendimiento** entre la República del Perú y la República de la India para la cooperación en el Área de Geología y Recursos Mineros. Firmado: 13 julio 2012.  
(Ministerio Relaciones Exteriores, Dirección General de Tratados, Lima).

### **(\*) Ver también:**

CIENCIA Y TECNOLOGÍA. OEA 1 a 17.  
DESARROLLO RURAL. Brasil 1.

## SALUD

### **(\*) Ver también:**

DEMOGRAFÍA. Brasil 1.

## URBANISMO Y VIVIENDA

### Brasil

1. Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República da Colômbia para Implementação do Projeto “Cidades

Intermedias e Sustentáveis no Brasil e na Colômbia: rumo à Definição de Estratégias Compartilhadas para o Desenvolvimento de um Habitat Social em Equilíbrio com o Território”. /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Colombia para la Ejecución del Proyecto "Ciudades Intermedias y Sostenibles en Brasil y Colombia: hacia la Definición de Estrategias para el Desarrollo de un Hábitat Social en Equilibrio con el Territorio". Firmado: 26 octubre 2011. Vigencia: 26 octubre 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

**(\*) Ver también:**

RECURSOS NATURALES Y AMBIENTE. OEA 6.

## **Sumario de Normas Legales por país**

## ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS (OEA)

**14-2012.-** Enmienda número uno al Acuerdo de Sub-proyecto firmado el 18 de febrero de 2009 entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y la Pontificia Universidad de Panamá a través del Departamento de Botánica para la digitalización de especímenes botánicos depositados en el herbario de la Universidad de Panamá. Fecha de firma: 13 abril 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 21 febrero 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**15-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto No.2 entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y la Universidad de Panamá a través del Museo de Malacología para la digitalización de especímenes de moluscos de Panamá depositados en la colección nacional. Fecha de firma: 14 abril 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 21 febrero 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**16-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y la Pontificia Universidad Católica de Ecuador y el Herbario QCA para la digitalización de especímenes de los bosques de neblina de Ecuador. Fecha de firma: 29 octubre 2009. Fecha de ingreso base de datos: 22 febrero 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**17-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto N° 2 entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y la Universidad de Santiago de Chile para la digitalización de especímenes de la Biota en la República de Chile. Fecha de firma: 28 junio 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 22 febrero 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**21-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y el Centro de ornitología y biodiversidad (CORBIDI) para la digitalización y difusión de una base de datos sobre aves, reptiles, anfibios e invertebrados acuáticos de la colección científica del CORBIDI-Perú. Fecha de firma: 5 agosto 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 22 febrero 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**30-2012.-** Acuerdo de Sub-proyecto entre la Secretaria General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaria Ejecutiva para el Desarrollo Integral y Asociación Guayra Paraguay para digitalización de Base de Datos de Especies Polinizadoras del Paraguay. Fecha de firma: 23 julio 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 22 mayo 2012.



(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**31-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Universidad Santiago de Chile a través de la Facultad de Química y Biología del Departamento de Biología para la digitalización de especies de la Biota en la República de Chile. Fecha de firma: 28 junio 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 22 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**32-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto N° 2 entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y el Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander Von Humboldt para la digitalización de datos de Escarabajos Coprófagos de los Andes Colombianos. Fecha de firma: 1 septiembre 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 21 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**33-2012.-** Enmienda N° uno al acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales para la actualización y sistematización de información sobre especies exóticas invasoras de vertebrados en El Salvador. Fecha de firma: 10 agosto 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 21 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**34-2012.-** Enmienda N° dos al acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales para la actualización y sistematización de información sobre especies exóticas invasoras de vertebrados en El Salvador. Fecha de firma: 12 enero 2011. Fecha de ingreso a la base de datos: 21 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**35-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible y la Corporación Centro de Datos para la Conservación (CDC-ECUADOR) para la digitalización de datos de especies invasoras de Ecuador a nivel nacional y regional. Fecha de firma: 13 abril 2007. Fecha de ingreso base de datos: 21 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**36-2012.-** Enmienda al acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales para la

sistematización y actualización de los datos referentes a las áreas naturales protegidas de El Salvador. Fecha de firma: 10 agosto 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 22 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**37-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Comisión Nacional del Medio Ambiente para la actualización y estandarización de la Cartografía Digital de las áreas protegidas de Chile. Fecha de firma: 16 octubre 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 22 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**39-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y el Sistema Nacional de Conservación (SINAC) del Ministerio de Medio Ambiente y Energía de Costa Rica (MINAIE) para la digitalización de las playas del anidamiento de todas las especies de tortugas marinas que desoven en Costa Rica. Fecha de firma: 3 febrero 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 22 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**40-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (PUCV) a través del Instituto de Biología, Facultad de Ciencias para la Digitalización de la Colección de Abejas Nativas y Silvestres de Chile, Depositadas en el Laboratorio de Zoología de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. Fecha de firma: 23 octubre 2009.

Fecha de ingreso a la base de datos: 22 mayo 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**43-2012.-** Enmienda N° dos al acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales para la sistematización y actualización de datos referentes a áreas naturales protegidas de El Salvador. Fecha de firma: 12 enero 2011. Fecha de ingreso a la base de datos: 21 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**46-2012.-** Acuerdo de Sub-proyecto No. 2 entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y el Ministerio de Educación y Cultura por medio del museo Nacional de Historia Natural y Antropología de la Dirección de Innovación, Ciencia y Tecnología para el Desarrollo para la digitalización de las especies sudamericanas de anfibios subtropicales. Uruguay. Fecha de firma: 29 diciembre 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**47-2012.-** Acuerdo de Sub-proyecto No. 2 entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Dirección Nacional de Medio Ambiente para crear un sistema de información georeferenciada de ecosistemas de Uruguay. Fecha de firma: 25 enero 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**48-2012.-** Acuerdo de Sub-proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Universidad de Panamá a través del Departamento de Botánica para la georeferenciación y digitalización de las muestras de la sección de Briofitas y Líquenes del Herbario de la Universidad de Panamá. Fecha de firma: 10 febrero 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**49-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y el Instituto Nacional de Biodiversidad (INBIO) para la implementación de servicios web en el Portal de Biodiversidad SSTN para acceder a metadatos asociados a los registros de especies, proveedores de datos y sus recursos. Fecha de firma: 22 octubre 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**50-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto N° 2 entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales para la sistematización y actualización de datos referentes a áreas naturales protegidas de El Salvador. Fecha de firma: 6 septiembre 2011. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**51-2012.-** Acuerdo de Sub-proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Dirección Nacional de Medio Ambiente, Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente para el desarrollo del módulo de áreas protegidas en el Sistema de Información Ambiental de Dinama. Fecha de firma: 30 agosto 2011. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**52-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Fundación Ornitológica Sierra Nevada para aumento de los registros de Dataves, base de datos de la Red Nacional de Observadores de Aves de Colombia (RNOA).

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**53-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Universidad Nacional Colombiana para la sistematización y visualización de la base de datos sobre orquídeas depositadas en el Herbario Nacional Colombiano de la Universidad Nacional de Colombia, sede Bogotá. Fecha de firma: 1 marzo 2011. Fecha ingreso base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**54-2012.-** Acuerdo de Sub-proyecto entre la Secretaria General de la Organización de los Estados Americanos, a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaria Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Secretaria de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales para la actualización y digitalización de base de datos sobre especies invasoras en la Republica Dominicana. Fecha de firma: 6 abril 2009. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**55-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Corporación Instituto de Ecología y Biodiversidad para digitalizar la base de datos de interacción planta-polinizador de Chile.

Fecha de firma: 4 noviembre 2011. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**57-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Corporación Instituto de Ecología y Biodiversidad (IEB) para complementar y fortalecer la base de datos de plantas exóticas invasoras de Chile. Fecha de firma: 14 octubre 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**58-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y la Fundación Universidad de las Américas, Puebla para segunda etapa de la sistematización de la colección de las abejas (Hymenoptera, Apoidea) del Laboratorio de Entomología, Universidad de las Américas Puebla, México. Fecha de firma: 4 marzo 2011. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.

(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**59-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el

Desarrollo Integral y Salvaturatura para la elaboración de una base de datos de especies polinizadoras de El Salvador. Fecha de firma: 28 marzo 2011. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.  
(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

**97-2012.-** Acuerdo de Sub proyecto entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos a través del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Secretaría Ejecutiva para el Desarrollo Integral y el Consejo Nacional de Áreas Protegidas - CONAP para la actualización y digitalización del catálogo megafauna polinizadora de la red IABIN – Guatemala. Fecha de firma: 10 septiembre 2010. Fecha de ingreso a la base de datos: 13 junio 2012.  
(En: Organización de los Estados Americanos, Departamento de Derecho Internacional, Washington D.C.).

## BRASIL

Declaração para a Promoção da Igualdade de Gênero e a Proteção dos Direitos das Mulheres. /Declaración para la Promoción de la Igualdad de Género y la Protección de los Derechos de la Mujer. Firmado: 28 abril 2011. Vigencia: 28 abril 2011/. (Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Memorando de Entendimiento entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte sobre Intercâmbio e Cooperação Cultural. /Memorando de Entendimiento entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte sobre Intercambio y Cooperación Cultural. Firmado: 21 junio 2011. Vigencia: 21 junio 2011/. (Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República da Nicarágua para Implementação do Projeto "Assessoria Técnica para Contribuir para a Promoção da Bioenergia na Nicarágua". /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Nicaragua para la ejecución del proyecto "Asesoramiento Técnico para Contribuir a la Promoción de la Bioenergía en Nicaragua". Firmado: 14 julio 2011. Vigencia: 14 julio 2011/. (Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Declaração Conjunta do Ministro das Relações Exteriores do Brasil e do Secretário de Negócios Estrangeiros das Filipinas sobre Cooperação no Enfrentamento ao Problema Mundial das Drogas e Crimes Conexos. /Declaración Conjunta de la Ministra de Relaciones Exteriores de Brasil y de la Secretaria de Relaciones Exteriores de Filipinas sobre la Cooperación en la Lucha contra el Problema Mundial de las Drogas y sus Delitos Conexos. Firmado: 23 agosto 2011. Vigencia: 23 agosto 2011/. (Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo de Cooperação Técnica, Científica e Tecnológica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República de El Salvador para a Implementação do Projeto "Apoio à Criação de um Programa de Inserção Social para Crianças, Adolescentes e Jovens Vítimas de Violência Sexual". /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica, Científica y Tecnológica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de El Salvador para la Ejecución del Proyecto "Apoyo a la Creación de un Programa de Inclusión Social para los Niños, Adolescentes y Jóvenes Víctimas de la Violencia Sexual". Firmado: 26 abril 2011. Vigencia: 13 septiembre 2011/. (Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo de Cooperação Técnica, Científica e Tecnológica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República de El Salvador para a Implementação do Projeto "Transferência de Metodologia do Programas Brasileiros "Projeto" e "Mulheres da Paz" para El Salvador". /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación técnica, científica y tecnológica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de El Salvador para la Implementación del Proyecto "Transferencia de la Metodología de los Programas brasileños

"proyecto" y "La Mujer de la Paz" para El Salvador". Firmado: 26 abril 2011. Vigencia: 13 septiembre 2011.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo de Cooperação Técnica, Científica e Tecnológica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República de El Salvador para a Implementação do Projeto "Enfrentamento da Violência Sexual contra Crianças e Adolescentes". /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica, Científica y Tecnológica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de El Salvador para la Ejecución del Proyecto "Hacer frente a la Violencia Sexual contra Niños y Adolescentes". Firmado: 27 abril 2011. Vigencia: 13 septiembre 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo de Cooperação Técnica, Científica e Tecnológica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República de El Salvador para a Implementação do Projeto "Apoio às Ações de Atenção à Saúde e Formação de Conselhos dos Povos Indígenas de El Salvador". /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica, Científica y Tecnológica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de El Salvador para la Ejecución del Proyecto "Apoyo a las Acciones de Atención de Salud y la Formación de los Consejos de los Pueblos Indígenas de El Salvador". Firmado: 27 abril 2011. Vigencia: 13 septiembre 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo de Cooperação Técnica, Científica e Tecnológica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República de El Salvador para a Implementação do Projeto "Apoio à Implantação de Unidade Móvel para Capacitação Profissional em El Salvador". /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica, Científica y Tecnológica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de El Salvador para la Ejecución del Proyecto "Apoyo a la Implementación de la Unidad Móvil para la Formación Profesional en El Salvador". Firmado: 27 abril 2011. Vigencia: 13 septiembre 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Científica e Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República Oriental do Uruguai para Implementação do Projeto "Capacitação em Português como Língua Estrangeira Instrumental para Agentes do Governo Uruguaio – Polícia Migratória". /Ajuste Complementario al Acuerdo Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República Oriental del Uruguay para la Ejecución del Proyecto "Capacitación en Portugués como Lengua Extranjera Instrumental para los Agentes del Gobierno Uruguayo - Policía de Migración". Firmado: 30 mayo 2011. Vigencia: 16 septiembre 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República da Nicarágua para Implementação do Projeto "Suporte Técnico para a Melhoria dos Processos de Reposição Florestal na Nicarágua". / Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Nicaragua para la Ejecución del Proyecto "Apoyo Técnico para



la Mejora de los Procesos de Reposición Forestal en Nicaragua". Firmado: 14 julio 2011. Vigencia: 14 julio 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República da Colômbia para Implementação do Projeto "Fortalecimiento Institucional para a Implementação de Políticas Públicas Destinadas à Garantia dos Direitos Humanos de Lésbicas, Gays, Bissexuais e Transgêneros". /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Colombia para la Ejecución del Proyecto "Fortalecimiento Institucional para la Implementación de Políticas Públicas Destinadas a Garantizar los Derechos Humanos de Lesbianas, Gays, Bisexuales y Transexuales". Firmado: 26 octubre 2011. Vigencia: 26 octubre 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República da Colômbia para Implementação do Projeto "Apoio para a Formulação do Plano Nacional para a Prevenção e Erradicação da Exploração Sexual de Crianças e Adolescentes 2012-2018". /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Colombia para la Ejecución del Proyecto "Apoyo a la Formulación del Plan Nacional para la Prevención y Erradicación de la Explotación Sexual de los Niños y Adolescentes 2012-2018". Firmado: 26 octubre 2011. Vigencia: 26 octubre 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República da Colômbia para Implementação do Projeto "Transferência de Metodologia dos Projetos Brasileiros 'Protejo' e 'Mulheres da Paz' e dos Projetos Colombianos 'Mambrú No Va A La Guerra' e 'Modelo De Reintegración Comunitaria'". /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Colombia para la Ejecución del Proyecto "Transferencia de la Metodología de los Proyectos Brasileños 'Proteger' y 'Mujeres de Paz' y de los Proyectos Colombianos 'Mambrú No Va a la Guerra' y 'Modelo De Reintegración Comunitaria'". Firmado: 26 octubre 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República da Colômbia para Implementação do Projeto "Cidades Intermédias e Sustentáveis no Brasil e na Colômbia: rumo à Definição de Estratégias Compartilhadas para o Desenvolvimento de um Habitat Social em Equilíbrio com o Território". /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Colombia para la Ejecución del Proyecto "Ciudades Intermedias y Sostenibles en Brasil y Colombia: hacia la Definición de Estrategias para el Desarrollo de un Hábitat Social en Equilibrio con el Territorio". Firmado: 26 octubre 2011. Vigencia: 26 octubre 2011/.

(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).



Memorando de Entendimiento entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Fundo das Nações Unidas para a Infância para a Implementação de Iniciativas de Cooperação SUL-SUL para as Crianças, o Desenvolvimento e a Equidade. /Memorando de Entendimiento entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia para la implementación de Iniciativas de Cooperación SUR-SUR para los Niños, el Desarrollo y la Equidad. Firmado: 3 noviembre 2011. Vigencia: 3 noviembre 2011/.  
(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República Dominicana para a Implementação do Projeto “Centro de Formação Profissional Brasil - República Dominicana. /Ajuste Complementario al Acuerdo de Cooperación Técnica Básica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República Dominicana para la Ejecución del Proyecto "Centro de Formación Profesional Brasil - República Dominicana. Firmado: 11 noviembre 2011. Vigencia: 11 noviembre 2011/.  
(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Memorando de Entendimiento para o Estabelecimento de Mecanismo de Diálogo sobre Cooperação Técnica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Secretariado do Grupo de Estados da África, do Caribe e do Pacífico. /Memorando de Entendimiento para el Establecimiento del Mecanismo de Diálogo sobre Cooperación Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y la Secretaría del Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico. Firmado: 9 diciembre 2011. Vigencia: 9 diciembre 2011/.  
(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo de Cooperação Científica, Técnica e Tecnológica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República de Cuba para Implementação do Projeto Capacitação e Transferência de Metodologias de Tecnologias para o “Programa mais Alimentos para Cuba”. /Ajuste Complementario según Cooperación Científica, Técnica y Tecnológica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Cuba para la ejecución del proyecto Fortalecimiento de la Capacitación y Transferencia de Metodologías de la Tecnologías para el "Programa más Alimentos para Cuba “. Firmado: Brasilia: 16 diciembre 2011. Vigencia: 16 diciembre 2011/.  
(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica e Científica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República de Honduras para Implementação do Projeto “Geração de Capacidades Técnicas Hondureñas, no Marco da Política de Proteção Social” /Ajuste Complementario al Acuerdo Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Honduras para la realización del proyecto "Generación de Capacidades Técnicas Hondureñas, en el Marco de la Política de Protección Social". Firmado: 19 julio 2012. Vigencia: 19 julio 2012/.  
(Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Memorando de Entendimiento entre o Governo da República Federativa do Brasil e a Organização Mundial da Propriedade Intelectual para a Promoção da Cooperação Técnica Trilateral nos Países em Desenvolvimento. /Memorando de Entendimiento entre el Gobierno de la República Federativa del

Brasil y la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual para la Promoción de Cooperación Técnica Trilateral en los Países en Desarrollo. Firmado: 9 agosto 2012. Vigencia: 9 agosto 2012/. (Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica e Científica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República do Equador para a Implementação do Projeto “Fortalecimento do Diálogo Social na Implementação de Políticas Públicas de Erradicação de Trabalho Infantil”. /Ajuste Complementario al Acuerdo Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República del Ecuador para la Ejecución del Proyecto "Fortalecimiento del Diálogo Social en la Aplicación de las Políticas Públicas para la Erradicación del Trabajo Infantil". Firmado: 6 septiembre 2012. Vigencia: 6 septiembre 2012/. (Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Ajuste Complementar ao Acordo Básico de Cooperação Técnica e Científica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República do Equador para a Implementação do Projeto “Apoyo à Restauração Florestal e Monitoramento Hidrológico de Micro bacias Hidrográficas sob Influência Direta de Grandes Reservatórios no Equador. /Ajuste Complementario al Acuerdo Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República del Ecuador para la Ejecución del Proyecto "Apoyo a la Restauración de Bosques y de Vigilancia Hidrológica de las Micro Cuencas Hidrográficas bajo la Influencia Directa de Grandes Reservorios en el Ecuador. Firmado: 6 septiembre 2012. Vigencia: 6 septiembre 2012/. (Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

Programa Ejecutivo do Acordo entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República da Polônia sobre Cooperação Cultural para os Anos 2013-2015. /Programa ejecutivo del Acuerdo entre el Gobierno de la República Federativa del Brasil y el Gobierno de la República de Polonia sobre Cooperación Cultural para los Años 2013-2015. Firmado: 26 noviembre 2012. Vigencia: 26 noviembre 2012/. (Ministerio de Relaciones Exteriores, Brasilia).

## CHILE

### Decretos

**Decreto Nº 95**, 20 agosto 2012. **Ministerio de Relaciones Exteriores.** Promulga el acuerdo relativo a la revisión sustantiva del acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el proyecto: "Evaluación, diseño e implementación de un sistema de protección social". Firmado: 25 julio y 6 agosto 2012. Promulgado: 3 octubre 2012.

(Diario Oficial de la República de Chile. Santiago, 6 febrero 2013).

**Decreto Nº 111**, 3 octubre 2012. **Ministerio de Relaciones Exteriores.** Promulga el acuerdo sobre la revisión sustantiva del acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo sobre el proyecto: "Apoyo al fortalecimiento de la calidad de la educación". Firmado: 5 y 13 septiembre 2012.

(Diario Oficial de la República de Chile. Santiago, 4 marzo 2013).

**Decreto Nº 131**, 21 noviembre 2012. **Ministerio de Relaciones Exteriores.** Promulga el acuerdo entre la República de Chile y la República Federal de Alemania relativo a los proyectos: "Eficiencia energética y cogeneración en hospitales públicos (proyecto piloto)" y "Energía solar para aplicaciones eléctricas y térmicas". Firmado: 17 agosto y 19 octubre 2012.

(Diario Oficial de la República de Chile. Santiago, 23 marzo 2013).

**Decreto Nº 132**, 21 noviembre 2012. **Ministerio de Relaciones Exteriores.** Promulga el acuerdo con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) sobre el proyecto: "Asistencia a los pequeños productores afectados por incendios forestales en la región del Biobío". Firmado: 22 agosto y 8 noviembre 2012.

(Diario Oficial de la República de Chile. Santiago, 11 mayo 2013).

## MÉXICO

Convenio entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República de Croacia sobre Cooperación en los Campos de la Educación, la Cultura y el Deporte. Firmado: 1 julio 2011.

(Secretaría de Relaciones Exteriores, México DF).

Convenio de Cooperación entre los Estados Unidos Mexicanos y la República de Guatemala en materia Educativa, Cultural, de Cultura Física y Deporte. Firmado: 27 julio 2011.

(Secretaría de Relaciones Exteriores, México DF).

Protocolo que Enmienda el Convenio de Intercambio Cultural entre los Estados Unidos Mexicanos y la República de Austria. Firmado: 25 abril 2012.

(Secretaría de Relaciones Exteriores, México DF).

Convenio de Cooperación en los Campos de la Educación, la Cultura, la Juventud, la Cultura Física y el Deporte entre los Estados Unidos Mexicanos y la República de Cuba. Firmado: 10 de abril de 2012.  
Vigencia: 25 abril 2013.

(Secretaría de Relaciones Exteriores, México DF).

## PERÚ

Memorándum de entendimiento para la ejecución del intercambio de experiencias científico - técnicas sobre discapacidades entre el Ministerio de la Mujer y Desarrollo Social de la República del Perú y la Vicepresidencia de la República del Ecuador. Firmado: 12 diciembre 2011. Vigencia: 12 diciembre 2011.

(Ministerio Relaciones Exteriores, Dirección General de Tratados, Lima).

Acuerdo complementario al convenio básico de cooperación técnica y científica entre el Gobierno de la República del Perú y el Gobierno de la República Federativa del Brasil para la implementación del proyecto “Fortalecimiento de la gestión de monitoreo y evaluación en el ministerio de la mujer y desarrollo social”. Firmado: 31 octubre 2011. Vigencia: 22 diciembre 2011.

(Ministerio Relaciones Exteriores, Dirección General de Tratados, Lima).

Memorándum de entendimiento entre la República del Perú y la República de la India para la cooperación en el Área de Geología y Recursos Mineros. Firmado: 13 julio 2012. Vigencia: 26 marzo 2013.

(Ministerio Relaciones Exteriores, Dirección General de Tratados, Lima).

### Decretos Supremos

**Decreto Supremo N° 035-2012-RE**, 26 junio 2012. **Ministerio de Relaciones Exteriores.** Acuerdo del proyecto “Inventario Nacional forestal y manejo sostenible del Perú ante el cambio climático” suscrito entre la República del Perú y el representante de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Firmado: 3 marzo 2011.

(El Peruano. Lima, 27 junio 2012).

**Decreto Supremo N° 032-2012-RE**, 26 junio 2012. **Ministerio de Relaciones Exteriores.** Acuerdo entre la Confederación Suiza, representada por la embajada de Suiza – Oficina de Cooperación Suiza en Perú y la República del Perú, representada por el Ministerio de Relaciones Exteriores – Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI) relativo al “Programa regional para la gestión social de ecosistemas forestales andinos (ECOBONA). Firmado: 3 marzo 2011.

(El Peruano. Lima, 27 junio 2012).

**Decreto Supremo N° 039-2012-RE**, 3 agosto 2012. **Ministerio de Relaciones Exteriores.** Adenda N° 1 al acuerdo entre la Organización de las Naciones Unidas para la educación, la ciencia y la cultura (UNESCO) y el Gobierno de la República del Perú referente a la creación y al funcionamiento del Centro Regional para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial de América Latina en Cusco, Perú. Firmado: 7 marzo 2012. Vigencia: 7 agosto 2012.

(El Peruano. Lima, 4 agosto 2012).

**Decreto Supremo N° 013-2013-RE**, 13 marzo 2013. **Ministerio de Relaciones Exteriores.** Memorándum de entendimiento entre el Gobierno de la República del Perú y el Gobierno de la República de la India para la creación de un Centro de Excelencia de Tecnología de la Información (CEIT). Firmado: 13 julio 2012. Vigencia: 26 marzo 2013.

(El Peruano, Lima, 14 marzo 2013).

## URUGUAY

### Leyes

**Ley Nº 19.011.** Acuerdo de Cooperación en Materia de Ciencia y Tecnología e Industrias Básicas y Minería, entre la República Oriental del Uruguay y la República Bolivariana de Venezuela. Firmado en Caracas, 14 marzo 2006. Sancionada: 13 noviembre 2012. Promulgada: 23 noviembre 2012. (Diario Oficial de la República Oriental del Uruguay. Montevideo, 29 noviembre 2012).

## Dossier legislativo

### **Año I**

- N° 001 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**  
Congreso Legislativo Federal  
–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Justo José de Urquiza (1854- 1860).** – SDeIA, DRAYAU-<sup>1</sup>  
  
1er Período Legislativo, Acta del 22 de octubre de 1854.
- N° 002 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**  
Congreso Legislativo Federal  
–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Justo José de Urquiza (1854- 1860).** – SDeIA, DRAYAU-  
  
2do Período Legislativo, Acta del 25 de mayo de 1855.
- N° 003 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**  
Congreso Legislativo Federal  
–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Justo José de Urquiza (1854- 1860).** – SDeIA, DRAYAU-  
  
3er Período Legislativo, Acta del 19 de mayo de 1856.
- N° 004 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**  
Congreso Legislativo Federal  
–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Justo José de Urquiza (1854- 1860).** –SDeIA, DRAYAU-  
  
4to Período Legislativo, Acta del 25 de mayo de 1857.
- N° 005 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**  
Congreso Legislativo Federal  
–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Justo José de Urquiza (1854- 1860).** – SDeIA, DRAYAU-  
  
5to Período Legislativo, Acta del 20 de mayo de 1858.
- N° 006 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**  
Congreso Legislativo Federal

---

<sup>1</sup> **SDeIA:** SUBDIRECCIÓN DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN ARGENTINA. **DRAYAU:** DEPARTAMENTO REFERENCIA ARGENTINA Y ATENCIÓN AL USUARIO.

–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Justo José de Urquiza (1854- 1860).** – SDeIA, DRAYAU-

6to Período Legislativo, Acta del 15 de mayo de 1859.

**N° 007 Pueblos Originarios. Doctrina y Jurisprudencia.** SDeIA, DleIA-<sup>2</sup>

**N° 008 Tratados Internacionales: Argentina- Países Limítrofes. 2000- 2012.** – SDeIE, DleIE-<sup>3</sup>

**N° 009 Actualidad Legislativa Extranjera. América Latina, Julio - Diciembre - 2012.** – SDeIE, DleIE-

**N° 010 Actualidad Legislativa Extranjera. Europa y Estados Unidos, Julio - Diciembre - 2012.** – SDeIE, DleIE-

**N° 011 Legislación Extranjera. Blanqueo y Repatriación de Capitales.** – SDeIE, DleIE - DREyAU.<sup>4</sup>

**N° 012 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**

Congreso Legislativo Federal

–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Santiago Derqui (1860- 1861).** –SDeIA, DRAYAU-

7mo Período Legislativo, Acta del 17 de mayo de 1860.

**N° 013 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**

Congreso Legislativo Federal

–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Santiago Derqui (1860- 1861).** –SDeIA, DRAYAU-

8vo Período Legislativo, Acta del 12 de mayo de 1861.

**N° 014 Legislación Extranjera. Banco de Datos Genéticos.** – SDeIE, DleIE.

**N° 015 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**

Congreso Legislativo de la Nación Argentina –Acta de la Instalación-

**Gobernador de la Provincia de Buenos Aires y Encargado del Poder Ejecutivo nacional. Bartolomé Mitre (1862- 1868).** –SDeIA, DRAYAU-

---

<sup>2</sup> **SDeIA:** SUBDIRECCIÓN DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN ARGENTINA. **DleIA:** DEPARTAMENTO INVESTIGACIÓN E INFORMACIÓN ARGENTINA.

<sup>3</sup> **SDeIE:** SUBDIRECCIÓN DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN EXTRANJERA. **DleIE:** DEPARTAMENTO INVESTIGACIÓN E INFORMACIÓN EXTRANJERA.

<sup>4</sup> **SDeIE:** SUBDIRECCIÓN DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN EXTRANJERA. **DREyAU:** DEPARTAMENTO REFERENCIA EXTRANJERA Y ATENCIÓN AL USUARIO.



9no Período Legislativo, Acta del 25 de mayo de 1862.

- N° 016 Mensajes presidenciales. *Apertura de los períodos legislativos.*** Congreso Legislativo de la Nación Argentina –Acta de la Instalación-. **Presidente de la República Argentina. Bartolomé Mitre (1862-1868).** –SDeIA, DRAyAU-

10mo Período Legislativo, Acta del 05 de mayo de 1863.

- N° 017 Mensajes presidenciales. *Apertura de los períodos legislativos.*** Congreso Legislativo de la Nación –Acta de la Apertura-. **Presidente de la República Argentina. Bartolomé Mitre (1862- 1868).** –SDeIA, DRAyAU-

11er Período Legislativo, Acta del 12 de mayo de 1864.

- N° 018 Mensajes presidenciales. *Apertura de los períodos legislativos.*** Congreso Legislativo de la Nación –Acta de la Apertura-. **Presidente de la República Argentina. Bartolomé Mitre (1862- 1868).** –SDeIA, DRAyAU-

12do Período Legislativo, Acta del 1° de mayo de 1865.

- N° 019 Mensajes presidenciales. *Apertura de los períodos legislativos.*** Congreso Legislativo de la Nación –Acta de la Apertura-. **Vicepresidente de la República en ejercicio del Poder Ejecutivo nacional. Marcos Paz (1866).** –SDeIA, DRAyAU-

13er Período Legislativo, Acta del 6 de mayo de 1866.

- N° 020 Mensajes presidenciales. *Apertura de los períodos legislativos.*** Congreso Legislativo de la Nación Argentina –Acta de la Apertura-. **Presidente de la República Argentina. Bartolomé Mitre (1862-1868).** –SDeIA, DRAyAU-

14to Período Legislativo, Acta del 2 de junio de 1867.

- N° 021 Mensajes presidenciales. *Apertura de los períodos legislativos.*** Congreso Legislativo de la Nación Argentina –Acta de la Apertura-. **Presidente de la República Argentina. Bartolomé Mitre (1862-1868).** –SDeIA, DRAyAU-

15to Período Legislativo, Acta del 18 de mayo de 1868.

- N° 022 Actualidad Legislativa Extranjera. *América Latina, Enero-Marzo - 2013.*** – SDeIE, DleIE-

**N° 023** Legislación Extranjera. *Aborto.* – SDeIE, DleIE.

**N° 024** Tratados Internacionales – América Latina – 2011-2012. SDeIE,  
DleIE.